Registered as a Newspaper

Published Every Friday

VOL. 100.

JAFFNA, FRIDAY, SEPT. 27 1940.

No. 37

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION, BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

While I-

OTHERS have left the counter, the work-bench, the plough to follow Christ; while I -.

OTHERS have carried the burdens, have bowed the back and staggered beneath the load; while

staggered behavior the load; while IOTHERS have given the gifts, have invested to the utmost in kingdom, enterprises and human lives; while IOTHERS shall sing the triumph song, others shall come with rejoicing bringing their sheaves with tnem; while IOTHERS shall hear the welcome home, when the chorus of the redeemed shall praise God for their lives of faith and heroism; while I
Asa Z. Hill.

Asa Z. H II.

ism; while 1—. Asa Z. Hil.

"Great Britain Sunday"

Fourteen religious leaders led
by the Rt. Henry Tacker,
the presiding Bishop of the Protestant Episcopal Church, have
requested 8,000 Ministers to observe Sept. 20 as "Great Britain
Sunday" and join in prayers for
the British people.

The request says:

"We sire united to our friends
in the British isless by the heritage of a common ideal of democracy and freedom and a common struggle to achieve it."

Sunday Schools Connected with the Methodist Church
in Jaffan have a Rally on Suturday 12th Oct. in Jaffan Town,
Children's Teunis Court

Children's Tennis Court

A well laid and attractive tenis court was opened by Mr. S.
anagasabai, the President of the
affina Association and Mrs. Kaagasabat at 'Udiyar Walavu' 4th
ross Street Jaffua, the residence
f Mr. I Anthonipiliai.
The opening ceremony was folwed by a garden party given
y Mrs. Anthonipiliai in honour
the occasion.

Dental Institute, Karachi.

Dental Institute, Karachi.
Mr. A. Walter Berkman of the bove Institute who was here on short holiday returned on Monay last via Madras, from where a will fly to Karachi to sit or his Final. He will then proceed to Japan and is expected to e back near March when he will pen a Dental clinic in the town, a will be the first of its kind in the annals of the history of Jaffna.

Latina Urban Council.

Jalina Urban Council

A General Meeting of the above puncil was held at the office of Council on the 16th instant

Before commencing the meeting the Chairman moved that the Chairman moved that appreciation of the services and the control of the services and the control of the services and the control of the control

Cousidered papers regard-ferencery of service connec-tor less from incoming tenants-t-cases where the outgoing ten-nis had defaulted and it was couled to adhere to the reso-tion 17 of the Council passed in the 10th July, 1937.

onsidered papers-relateding re-nection fees from incoming onts. It was decided to re-er re-connection fees of Rs.

cided that the re-connection fees of Rs. 4, and Rs. 2 respective-ly should only be re-covered if the rental in question was dis-connected and the Council had to send an electrician to do ser-vice.

to send an decided to write off the was decided to write off Rs. 948.85 arrears of Electricity 1931 to 1938 as irrecoverable. "That a branch Pasteur ins-titute be opened in Jaffue."

· New Use for Palmyra

New Use for Paimyra

To the man of Jaffaa the palmyra tree is a source of unending wearth. Nevertheless i would have been beyond the expetations of the most optimistic to have imagined that visiting cards could have been made out of the leaf. That however, is what has been done by the pupils of a Mission school in Puttar, according to the Puttur rural service centre report. A hundred palmyra leaf visiting cards were suppiled by these pupils to the officers at the centre.

A Patmyra Society is to be formed in Puttur and with this objective in mind primyra work classes have been Started among the children from this village. Attageness are also being made, I gather from the report, to supply paimyra toags to be used in place of ganny bags.

If this industry could be developed it would benefit; not only Puttur, but the whole Peninsula.

C. O.

Ceylonese Honoured in Malaya

Among those who received the Malayan Certificate of Houser on the occasion of King's Birthday was Mr,James Robert Vethnyanam who visited Ceylon recently with Mrs. Vethayanam. He is a brother of Mr. A. J. R. Vethayanam, Divisional Inspector of Schools, Jaffna,

The "Malaya Mail" has the following reference to Mr. Vethayanam;

following reference to Mr. Vethavanam:

Mr. James Robert Vethavanam has since his retirement from Government service occupied a prominent position in his community and has rendered valuable service to the State of Selangor, first as a member of the Sanitary Board Kuala Lumpur and latterly as a member of the State Council, His work on the State Council, on which he served for nearly five years, was marked by untiring zeal and that keepness which is characteristic of him.

He has always taken an active and leading part in organising social service in Kuala Lumpur and has been prominently connected with the activities of the Y. M. C. A., the T. P. C. A. the Boys' Welfare Committee and the Street Boys' Club. In addition he has been a member of the Selangor Asiatic unemployment Committee since its inception.

There have been few projects

ment Committee since its incep-tion.

There have been few projects for the benefit of the community in general in which he has not been active and his assist-ance in them has been of great value.

C. O.

The N. M. S. of India

The week beginning with Sun-day the 13th October will be considered as the National Mis-sionary Society Work for Special prayer service and sacrificial giv-ing for the work of the Society.

The Summer School of Music

The Music classes conducted at the Summer School of Music are undoubtedly groing a luge fillip to the study and growth of Music in the North, The popularity of this course may be judged from the number of Judidents (160) who followed it 1000

The complete organization of the course was in the able hands of Mr. A. J. R. Vethavanam, Divisional Inspector of Schools, N. D., the Principal, Muhundram Kandiah, the resident Vice-Principal, was an enthusiastic second. The arrangements were all that could be desired.

The following are some of the notable features of the course this year. The Time Table was adopted to meet the individual needs of students, Staff meetings were held regularly to examine the progress of students and the more proficient among them were promoted to a higher grade, Every student was given the chance of meeting the lecturers who were five in number. Of these three were from India (2 violinists and one vocalist) and the other two were local men (one violinist and one vocalist). They were assisted by two Hunorary legislaters Mr. Param and Mr. 1yer.

Personal.

Personal.

Personal.

The Rev. E. M. Weaver, Chairman North't cylen helihodist Mission, is away in the Eastern Province on circuit.

—Mr. T. Kanalasingham, who was away in England, returned to Jatina last week.

—Mr. A Selvadural, Executive Engineer, has been transferred to Jatina.

—Mr. C. R. Thambiah has been appointed Additional commissioner of Requests, Additional Magistrate Pt. Fedro and Additional District Judge Jatina, during the absence of Mr. W. R. D. de Silva from the 23rd to 30th instant.

instant.

—Mr. J. N. S. Raghavan I. C. S. has been appointed as the Agent of the Government of India in Ceylon.

NOTICE

At Uduvil on Oct. 5th

A sale at 3 o'clock to be opened

By Mrs. T. H. Crossette A Tamil play at 6 o'clock

"MANONMANIYAM"

(A Literary Drama)

In aid of the School Electric Light Fund and War Charities,

WANTED

The following second-hand articles.
One 12 Inch Boxwood plotting
—scale (4 chains)
One 2 Irch Boxwood offset scale
(4 chains,)
One Tape measure linen with box
One chain steel tape
One Drawing pen
One Bone pen
Please state prices of each
article and apply to the undermentioned:—

Daniel 7. Hensman, Licensed Surveyor, & Leveller.

Uduvil. Monipay.

FOR SALE

A SECOND HAND CRUENCE ORGAN

An Estry Organ—3 sets of reeds, 12 stops, 2 kneeswells, in perfect condition used by the Uduvit Church Rs. 250 or near-est other. Fair reduction for Churches.

Apply to,

You can buy almost anything just when you feel you need it

EXCEPT LIFE ASSURANCE!

You must get that before the actual need arises.
You can't get it when you are SICK.
You can't get it when you are DOWN & OUT.
You can't get it when you are DOWN & OUT.
You can't get it on your DEATH-BED.
When you say you "Don't need" assurance, you are, in a sense, telling the truth; because if the "need" were present, you could not get it.

Protect your family and your business by the same stroke of the pen-and do it NOW!

Apply to:-

The National Mutual Life Association of Australasia, limited

(Incorporated in Victoria, Australia. The Liability of Members is Limited.)

Ceylon Branch: —

Chatham and Queen Streets, COLOMBO.

NOIE: Payment of premiums by Policyholders resident in the Jaffna 'eninsula may be made to the Jaffna Branch of the Mercantile Bank of India, Limited.

The Great Eastern Life

ASSURANCE COMPANY, LIMITED. Branches Throughout the East

Assets Throughout the Empire

FULL WAR COVER TO CIVILIANS

CEYLON BRANCH CHARTERED BANK BUILDING COLOMBO

(INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS)

ONODA CEMENT

In Barrels and Bags Just Arrived New Stock

DISTRIBUTORS

TRADING CO., MALAYAN K. A. RATNASINGAM. PROPRIETOR.

GRAND BAZAAR. JAFFNA.

GARDEN OF EDEN

A STUDY

Determining precisely the Source of the Arabiae, Hebrew, and Baby-loman traditions of the Flood and Creation.

And The Site of the Garden of Eden. by

Daniel John, M. B.

This book contains a new interpretation of the Biblical description of the Garden of Eden and is based on the co-ordination and creation of statements contained in other sacred books and authoritative works of ancient Arabian, Babylonian, Greek, Romar, Sauskrit, Sinbalese and Tamil authors.

Price 50 cents.

Ontainable from:

If you are in receipt of our reminder Cards, kindly remit your Subscription at an early date,

REMINDER

All correspondence, contributions and communications relating to and for the "Morning
Star" shoul | be addressed to;—
The Monning Star Office,
4th Cross St. Jaffina,
Subscription Rates
Payable without the first uree months
of the year
1 copy in Jaffina—without postage 4.00
1 copy in Ocyton and in India
(neutring, to-tage) 5.00
1 copy to Ocyton and or any other
Constants or any other
Constants or any other
6.25
ADVERTISING RATES

First insertion per inch First Insertion per mon Subsequent of the Military of the College of the College

கீதி இராச்சிய**ந்தாரை உயர்த்தும்**; பாவடுமா எந்தச்_{சி} சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி

4 Box & BRUYEST

கண்டிக்குளி ன்ம எறுன சபையி வாகக் கமிட்டிக் கட்டம் சென்ற கியாமக்கிழகையன்ற மாக் கிரு. ஏ. எம். புருடி கள்மையில் எவ்ப பேற்றகு. அக்சமயம் சபையில் ஏ, எம். புருடி கண்ணப்பால் கண்ட பெற்றது. அதசமயம் சபையின் வருடாக்கச் கூட்டக்கை கும்மாகம் 28 க்கேகி உத்தவகௌது தீர்

— இவ்வரடக்கிய பாழ் பாணப் பகுதிப் பாடசாலுக் சோட்டப் போட்டியில் புசதூர் மொதாடிஸ்த மிலுன் சலவன் பாடசால் சரு முத வாம் பரிசு அளிச்சுப்பட்டது.

யாழ்ப்பாண நசர சங்க அங்சத்தவர் தெரிவு

பாழ்ப்பாணம் காரசக்கத்தக்கு அகைத்தவராக வர்விரு புகோச இவ்வகுடம் சவம்பர் மாசம் 9-க் திக்கி காம் 10 மணிக்கும் 11 மணி நகத் கான 10 பணிக்கும் 11 பணி க்குமிடையில் பாழிப்பாணக் கச்சோ ரிமில் தங்கள் ஆஃபடசா பததிரத் தைத் சம!ப்பிக்க வேண்டுமென்றம் அங்கத்தவர் தெரிவு 30-11-10 காக்

1-ம் வட்டாம்: பாழ்ப்பாணம் டின் தறிக்கோட்டு விடு, (ஆண்டெண்) 2-ம் வட்டார்ப்: ஆண்கள் செறை சான்ஸ் தமிழ்ப்பாடசால் யாழ்ப்

2-ம் வட்டாரம்: பெண்கள சென்ற பேம்ஸ் பெண்பாடசால் மாழ்ப்பா

3-ம் வட்டர்சம் ஆண்கள் சென்ற் குசையப்பர் ந்ள்தாபனம், கொழும

படுமான் ஏச். ஏ. பி. சர்டிர்சேகர அவர்கள் பாழ்ப்பாணத்தலே வகி கேள்கி செல்வஞ் செலவர்குடைய வரம், உபர் வேளாண் பாபின ராம், வமனர் ஞேட் சப்பிறிக் சென டகும் கிளக்கிப்புக்கழுமான் தே, என். சகக்கிசகர் #8657##1 என். சகத்ரசேகர அவர்களின புதல்வரும், இலக்கையிலே கிறகோ புகல்வரும், இலக்கையிலே கிறக்கா ரியரின் முதல் கைற பட்டவர்த் தனர்கப் பொண்தாபம் பெற்றிருக்க அரண் செலலியா அனிமுதன் சல் திரசேகர் முதலியா அவர்களின் பென் தற்று மாவர், இவர் 1875-ம் ஆண்ற தேறந்தரமாகளின் மரிக்குப்போது இவருக்கு வயக் 65. இவர் சமபத்திரிகபார்கள் அரி பிரூல் கள்கிப்பின்ற, அதன் பிரபல அதிபாயும், அரிரியாயும் விளக்கி பிருந்த பெரிய குருவராவு வண், பற் நிக் டன்கவர்ப்பரின் தல்திறக்க மானவருள் ஒருவராகும் போதின் டத்தைப் பேறலாயினர் போதின் பதின் முன்விரை தகியும் என் பதின் முன்விருக்கு வரசால யாதையில் இவருக்கிருக்கு வரசால வருக்கும்கு அருக்கிருக்க வரசால வருக்கும்கு அருக்கிருக்க வரசால வருக்கும்கு இவருக்கிருக்க வரசால வருக்கும்கு இவருக்கிருக்கு வரசால வருக்கும்குக்கும்கும், மற்றம் படுக்குபான இவருக்கிருந்த வரசால வருகளுங்காரத்தையும், மற்றும் புத்தி சாகிபத்தையும் வளனித்து வகத் பெரியரர் பலரும், ஓர் காலம் இவர் சக்திரசேவர் குடும்பத்தக் செலையும் ஓர் பேரிப சக்தனத்தரு வரகத் நிகழுவர்போல்க் கூறிவர்த

அப்புக்காத்து சந்தாசோக அவர கணையிப்படிப்பு முடிந்தும் ட்ட சான்திரை சுறக்கு கொடங்கி ர். இருபத்து முன்றும் வயகிலே எடிப்புக்காதத்வாக அரல்சோதி நா. சில வருட காகம் மாழ்ப் கூர்த்தில் கடமைபரர்த்த பின் வரும்புக்குச் சென்றுர். அன்கு அனுட காலத்தில் அவர் இலங்

கையின் பேரபல சிபாயவா திகளுள் குறு சாகக் கியாதி பெற்றா விளம் கிஞர். கண்டிவிலோ, சொழும்பிலோ, சாவிவிலா, யாழப்பாணக்க்லோ, மற்றநக்க இடத்திலோ பெரிய பேரிய வழக்குள்காலிண கடைபெற்ற அவர்களில் பெயிர செரிங்கலைம் அரி அப்புக்காக்க அவர்களில் பெயிர செரிங்கலைம் வின் உருமைக்காறரும், சுக்கையா இலங்கை முழுவாதும் வெருவாக அவரபட்டும் பிரித்தியடை பலையி இலங்கை முழுவாதும் வெருவாக அடிபட்டும் பிரித்தியடை பலையி ற்ற, ஆகரவ பெரிய தமிழ் சியரப வாகியண அவர் கமிழ் மக்களுள் முகல்வார்ம், இலைசை ஒரிசபோரு வராய்க் சுப்பிரிக்கோட்டு கிறைக்கர் சுகியத்தார் எல்லாருக்கும் பெரும் சுகைழ் ஈட்டி அவருக்குண்டான சாகத்தார் உணர்ந்ததம் பெறும் புகழை ஈட்டி அவருக்கும் பெரு கிபாய சாஸ்திர பேரறிகிற்கும், கிறமைக்குமே மூடிகுட்டி விட்டத போன்ற ஒர் பெரிய சப்பயமாலிற்ற, அவர் தமனு அப்புக்கரத்துவுக்குரிய கடமையுடன் கின்றவிடாது அரசு யற் துறையிலும் ஈடுபட்டு, இலங் கைத் தேசிய சங்சத்திலும், காஷ வல் சாங்சிறெஸ் எனப்படும் நலங் அங்கத்தவர் டுதரிவு 30-11-10 காண் கைத் சேர்ப் மகர் கையர்பறும் 8 மணி தொடக்கம் மான் 4 மனி அங்கத்தவராயும், கண்வராயும் இரு வரையும் ஒவ்வோர் உட்டாங்களி தும் கீழ்க் குறித்த விடங்களில் குடிசேற்றகாட்டு மக்கிரியாரைக் கடைபெறுமெனவும் உடமாசாணக் தன்வர் தரு, எம். பிரசாத் அவர் கன் அறிவித்திருக்கினருர். கைத் கேசிப மகா சபைபிலும் அங்கத்தவாயும், கலேவராயும் இரு பட்டமும் பெற்றுக் திருப்பினர். சட்டதிருபண சபையிலும், ஸ்கல ஆட்சிச் சங்கக்கிலும், சட்டக் கல் விச் சங்கக்கிலும், மற்றும் பல சங்கங்களிலும் அங்கத்தவம் வகித் திருந்தார். இவ்வாறுரப் பல வருட காலம் தமது சிரிய பல தொண்டு கானம் தமது சாய பட கனாலும், சபசமூரத்தாலும் வரசா லத்தாலும், மகியூருத்தாலும், சன ரஞ்சித சொர்பொழிவாலும், நியாய முக்குறை.

புத்துறை.

புத்துறை.

பேம் வட்டாரம் பெண்கள் கைவ
தமிழ்ப்பாடசுள் தொழுப்புத்துறை
படிகள் சினிய தெரு (ஆண்பேண்)
பிம் வட்டாரம் மன்ன கிப்பாட
சான் சினிய தெரு (ஆண்பேண்)
பிம் வட்டாரம் மன்ன காற்களி
கித்தியாசால் கல்லார், (ஆண்பேண்)
பிம் வட்டாரம் மன்ன காற்களி
கித்தியாசால் கல்லார், (ஆண்பேண்)
பிம் வட்டாரம் மன்ன கிபன்
கித்தியாசால் கல்லார், (ஆண்பேண்)
பிம் வட்டாரம் மன்ன கிபன்
குரு தமிழ்ப்பாடசால் சேணிய
குரு, (ஆண்பெண்)
பிம் வட்டாரம் மாழ்ப்பாணம்
இர்துக்கான நாரித் தமிழ்க் கல்லன்
வர்களில் மாணத் தமிழுகைம் அரகோற்களில் மானத் தமிழகைம் அரகோற்களில் மானத் தமிழகைய் அரகோற்களில் மானத் தமிழகையில் அரகோற்களில் மானத் திரக்கா இன்களில் மானத் திரக்கா இரக்கா அரகோற்களில் மானத் திரக்கா இன்களில் மானத் திரக்கா அரகோற்களில் மானத் திரக்கா அரக்கா இரக்கா அரக்கா அரக்கா அரக்கா அரக்கா அரக்கா இரக்கா அரக்கா அரக்கா

(சத்தியாவத பாதுகாவலன்)

கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்

குமசாமி சுப்பையா கொளும்புக் துறை. வழக்காளி.

எதிர் (1) கதிரிவல் கார்த்திகோவும் பெண்

(2) காலஞ்சென்ற தல்கம்மாவும் காவின்றே கால்க்கா (3) செக்வறட்டை மும் பெண் (4) தூணமும் கொளும்புத்துறை. (5) கிவகுரு கைப்பெண் காம்பா செட்டியன் குறிச்சு.

(6) சிவகுரு பொன்னம்பலம் செட்டியன் குறிச்சி சாலஞ்சென்ற 2 ம் எதிரிவின் இடக்

தக்கு 4, 5, 6 ம் எதிர்கள்

பாழ்ட்பாண டிஸ் திறிக் கோட்டின் 3474 ம் இலக்க ஸழக்கில் எனக்குக் இடைத்த கோட்டுக் கட்டினப்படி, பின்லை விபரிக்கப்படும் இரு தண் டுக்காணிகள் 1940 ம்.அ. இப்படிது கே கணிகள் 1910 மளு பைப்பம் 19 ம் உளிக்கிறமை முற்பகல் (9) ஒன்பது மணி கொடக்கம் அக் தக்தக் காணிக்குள் கின்று செரித்த எலத்தில் விற்கப்படும்.

காணி கிபரம்:

கான போம;

(1) பூகளிக்கோகிற்பற்ற கொல்ல குறிக்கு இறை ''கிருக்கோணுள் குறையம், கிரைப்போட்டையும்' கொயம், கிரைப்போட்டையும்' கே.பத. 150. எலில் கிற்கு: முக்கு இவ்வதம்கே வடக்கு; V கணையா வும் முறுபேரும், நேற்கும் தெற்கும்; குறுட்டு, இதடங்கதேற் செரியரைப் கே. பர. (30) தொண்ணோ. இ.

BASEL MISSION CALICUT TILES.

Rhown the world over for efficiency and reliability. Absorbathe least quantity of water. Eather the different makes soil in the market by immersing them in water and by weighing before and after. To meet modern conditions and requirements a new model tile with double grooved interlocking channels are now introduced. These are the perfect form of tiles ever manufactured in the East. See these tiles before you decide to buy. The usual single grooved tiles similar in form to other makes of tiles are also available.

William Mather & Sons. Estd, 1888 Sole Agents

தமிழ் வேதாகமங்கள், ஞானப்பாட்டுகள், கேர்த்தனங்கள்.

புதிய ஏற்பாக 0—6-0; தணிக்கட்டு ், சம்சீதங்களுடன் 0—7-0; துணிக்கட்டு 0-10-0 பரிசுத்த வேதாகமம், மோராக்கோ மடிப்புகதோல்கட்டு 6—0-0 வேதாகமம் மொராக்கோ, மடிப்புக்கோல் கெட் 8-0-0

மற்ற திண்க்கள் கிடைக்க 6 மாத்காலமாகும் பரிசுத்த வேதாகமம், ஒத்துவாக்கிய முள்ளத் தணிக்கட்டு 3—0-0 , வேதாகமம் ஒத்தவாக்கியமுள் எது அரைத்தோகட்டு 3—9-0 ஒத்துவாக்கிய வேதாகமம் முழுக் தோல்கட்டு 4-12-0 ஒத்துவாக்கிய செவ்தாகமம் மடிப்புக் தோல்கட்டு 6—0-0 ந வேதாசுமம் மொராக்கோ ", மடிப்புக்கோல் 8—0-0 ஒத்தவாக்கிபவேதாகம் மெராரக்கோ ஒத்தவாக்கிபவேதாகம் மாமு. மடிப்புத்தோல் கில்ட் 10-0-0 ஒத்தவாக்கிப் சிர்மை கட்டுமானம் சிரமை கில்ட் 14-6-0 ஞானப்பாட்டு. வி. எம. எண். S. I. U. C. 0—6-0 பெரிய எழுத்து

, இங்கில் கோட்டுகளோடுட 5—0-0
0-12-0
லேட் எழுத்தில் பேர் போட்டி அணு
புண்தகண்கள் ஆர்டர் செய்திறவர் கள் புண்தக கிரபமும், தபால் கூலியும் அட்டின்ன்னாய் அணு பவேண்டும், ஒருப்புக்கு மேற்பிட்ட புண்தகன் கள் கி. சே. சில் அனுப்பட்பும். எத்த புண்தகமும் முன்பண்டுல்லாமை அனுப பப்படனட்டாத், வில்லான், பாமா மலையா கண்பர்கள் கின ஆர்டர்களுக்கு சிரிட்கள் போன்ட்டல் ஆர்டர்களுக்கு

., மொராக்கோ தோல் ட்டு **副前二** மடிப்புக்கோல்கட்டு

, , , , , , ஜெப்புஸ்தகம் சிறிபது குத்தால் 0-12-0 பெரிய கைஸ் - 1-8-0 ,, மொக்கோ தோகட்டு

்தாலகட்டு ஆட்டி 4-4-0 நீ மடிப்புத்தோலகட்டு 5-8-0 நீ மடிப்புத்தோலகட்டு 5-0-0 இவுதாகம் புத்தகசாலே by Noola 112111 இவுகள் n.org | aavanahal process

முதல் தரமான சுதேசபானஷ கிராமபோன் ரிக்கார்டுகள்

> ரிக்கார்டுகளும் கிராமபோன்களும் -உங்களே மகிழ்விக்கச் சிறந்தவை.

இடைக்குமிடம் :-

Cerio airem Bam: மில்லர்ஸ் லிமிட்டேட், கோமும்பு.

பாலர் அபி நயப் பாடல்கள் (Children's Action Songs)

திரு. ஞா. பா. வேதநாயகம் அவர்களால் எழுதப்பட்டு இலங்கைத் அரைத்தனக் கல்வி அசிகாரிகளால் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டது. (Vide Letter 17th July 1940)

இச்சுற புத்தகத்தில் காணப்படும் கதைகள் வசன நடைபிலும், அடுகலப் பாட்டுகளுடனு வ லாவரும் சேர்க்கு பலிவகற்கு உபலேகமாக எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. கில பின்னேகள் தமிழில் ஆர்வம் கொள்வதற்காக வுடி, கில, மணப்பாடஞ் செல்வதற்காகவும், கில, வேடிக்கைக்காகவும் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. அபிகலம் (Action) உளையாடல் (Conversation) தப்பட்டிருக்கறைன். அசெல்ம (Action) உணப்படல் (Conversation) காடகம் (Drama) படங்கள் (Pictures) மனப்படம் (Memoritor) சித்திரம் வரைதல் (Drawing) களிமண்லேல் (ClayModelling) முதலானவை எல்லாக் கதைகளிலும் புகுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. டிக்கோகளுள்கும், ஆசிரியர் தொழிலில் ஈப்பட்டவர்களுக்கும் நிப்புக்காம் மிகவும் உப போசுமாகளிருக்குமென்பதில் சக்தேகமிலில், சிக்தாமணி மெட்டுகளே இதில் எதிபார்க்கலாம். வில சதம் 75.

கிடைக்குமிடங்கள்

பூனியன் பிரஸ், தபால்பெட்டி 362, கொழும்பு.

எஸ். எஸ். சண்முகாதன் அன் சன்ன், யாழ்ப்பாணம்,

உங்கள் மகனே ஓர் ஆனாக்கிவிகங்கள். இளம்பருவத்திலேயே செக்கனப் பழக்கத்தை கையாண்டு

உங்கள் மசனுக்கு போதிய பொருளுதவி ஈட்டுங்கள்

> பிள்ளகளுக்குப் பிர்திப் பணம் கொக்கும் திட்டத்தின் கீழ் ஓர் பாலிஸி எடுக்கும் போருட்டு

உங்கள் ஆயுளே ஓரியண்ட வில்

இன்**ஷ**ுர் செய்யுங்கள், இதுவே கிழக்குப் பிர**கேசத்தில்** அதிக பல**ம்** வாய்*ந்தது*ம் அதிக**்படியாக விரும்பப்படு** கே பலம் வாய்*ந்த தூ*ம் அ*டுக*்படியாக விரும்பப்படு வ*து* மான ஆயுள் இன்ஷ_ு ரன்ஸ் ஸ்தாபனம்

> பிள்ளேகளுக்குப் பிர்நிப் பணம் கொடுக்கும் Anima Principal

இது ஒரு புதிய இட்டம், ஒரு சகப்பன் குறைக்க பிரிவிய விதுத்தால் குதிப்பிட்ட சில வருடல் என்னோ அல்லது தமது ஆயுள் காலம் பூராவுமோ அல்லது என்போடுமன்ட் முறைப்படிக்கோ தனது ஆயின் இன்கூருர் செய்து சொண்டால் ரழக்தைச்சு ஒரு தமிப்பிட்ட உயது வச்சு பின்னர், ஆறுல் 22 வயதுக்கப்பால் பொருளு சவி இடைப் பதற்கு இச்சத் திட்டத்தின் இழ் எற்பாடு செய்யப்படுத்து.

விபசக்களுக்கு ஒழுகை:— கீரோக்காரியதரிசி, ஒரியண்டல் கவர்ண்டுமன்ப் செர்யூரிட்டி உல் அஷ்யூரல்ல் கப்பேனி லிமிட்டில் இர்தியாலில் இணேக்கப்பட்டது. மேர்பர்களில் சொறப்பு,

் காயாம்: 1874. நியண்டல் அன்று சில் கட்டிடம், நிரும் நியண்டல் அன்று சில் கட்டிடம், நிரும்பு 52, பெய்லி தெரு, கோட்டை, சொழும்பு சமால் பெட்டி: 118.

் வீகர்த்தருடைய நாள்" The Day of The Lord

பரிசுத்த வேதாகமத்திற் திர்க்க தரிகிகளின் புஸ்க+ங்களிற் காணப் புடுமோர் தொடர்மொழி "எர்த்தரு கூடுப் எரன்" என்பதை இத்தொடர் புடுக்கார் தொடர்கொழி "வர்க்கரு கூடப் கான்" என்பதை இக்ரதாடர் மொழிக்குள் இரைக்கு கரக்கள் புகைக்கரானன். "தவி கரசணின் புண்ணிப் பூகலவன்" என்பதை ஒரு கருக்கு. "நீனம்பும், அரீதியு முகி கரிக்கு, நண்மையும் 'நீதியும் குறை புறிதியாது கடியும் கர், தம்மாகிய ஆரிப்பிதை உடவுள் வகத்த காமாகமை ஆரிப்படுத்தவார்" என்பது இரண் சுரிப்படுத்தவார்" என்பது இரண் டாவது கருத்து, தற்போது கடை பெறும் புதத் சமாச்சாரவகினத் தேர் பெறும் புகத் சமாசசரி நகுணக் உ.ர க்து படிக்திறவர் எனின் மணச் நிரிக் டொமனிராது. கண்களினின்ற இண் ஹீர் செரியாதிராது, என்ன அழிவு! என்ன இஷ்சிரங்கள்! என்ன தயரம்! என்ன அந்தலாப்படி!! "மே இதின்ற என்ன அங்கலப்படி!! மட்டைகள் சத்துருவின் பிபனங்கள் பொடி குண்டுகளோ, எரிதண்டுகள்ப் போட எவர் தவேமேலோ, எர்கட்டிடத்தின மேலோவென எங்கிகிற்சர் எத்தின பேர். சரசுக்கொடுத்த தங்களுக்டப வர்களுக்காகப் புகம்புவாகொத்தன்! வர்களுகளைப் புளமபுவர்பாததன்.! ஆம்மமம்!!! சத்துரு விறுடைய இந்த நிழ்போச் செயல் தேத் திரு தத்தத்தவன் பார் எந்த இராச்சியர் தான் நிருகின்றத்! வல்லரசு வெனப்பட்ட அரசு வெங் ஒரு நச்சொண்டு வக்காற்போலிருக் தெரு நச்செரி கே? கிகம்பெல்லா மொன நக்சர்க்கு இச்செடு தியை ஆடக்க ஏறும்? அடக்கத்தான் ஏறு சென்முறும் எவுவாவு காவரு செல் அம்? இக்கொடியவனின் கிமானம் களில் இதுவரை மூனறிலோன்ற தானே அழிபட்டதாம். இதுவரை கீகழ்க்க அழிவைகிட இன்றும் மூன்றிலிகண்டு அழிவு வரப்போகிற தே.! இப்படி உலகம் பயப்பட்டுக் கொண்டிருக்கபோதம், உலகத்திலே இத்தியவனுக்கு மேலாகவோர் இத்தப்பதைக்கு மென்றக்கோம் சந் தன்முண்டு, கடவுள் இருக்கிறம், பக்சீன்வரருடைய மப்பிக்கைபெற வெளில், சர்வ சக்கியுள்ள கடவுள் வெளிப்பட்டுத் தாமே கரியங்களேச் வெளிப்படங்க காமே காரிபங்களைக் செய்யத் தணிவர் என்பது, இக் கரத்திருப்பு பக்தரின் காத்திருப்பு, "எவகோத் தருமைகின் நகோ, எவகே அந்தி தழைக்கின் நகோ, வக்கே கடவுள் இடைபிலே வருவர். வகது தீடையை கிராகரித்து, என்மையை கிடைக்கே திகையை கார்காதது, கணையணைய கிண்காட்டுவார். இந்த எம்பிக்கையி வேயே காம் சிவீக்கிண்டிரும். ''அவ கோயன்றி (அணுவுமசையாது.'' ஆக கினுக், இக்கிகிகியான யுத்தம் ஒர் கினுக், இக்கிகிகியான யுத்தம் ஒர் க்முடிவுக்கு வரவும், சிஃவான மேயச் சமாதானம் கிறுவப்படவுக் சம்பச் சம் தானம் கறிவப்படவுக் தக்கதாக எல்லகம் வல்ல கடவுள் தோக்கி காம் மனருடவேண்டியத தான் ஒரே மருக்க, மேலும் இக்க முத்தத்துக்குள் ளின்னுமோர் இர புத்தத்துக்குள் சசியமுடைம். ச அதாத்தின் எனின் கொடியாக இர சைகேம் கணிப்பாகிய தம்பெருமை, இதைமைப்பு, அமப்பரம், கர்வம் என் பது கீக்கப்படத்தக்க புடம்கின் இடை இதியே. இதுவும் அவர் பது நீக்கப்படத்தக்க புடம் என் குகை இதலே. இதவும் அவர் செபல்தான். ஆகலிலை இந்த யுக் தம் கண்மையே சொண்டுவரும். சாதி கன் புடம்டப்பட்டுக்கு தகப் பொன் கூனார்கள். மிருக் சக்கி பழியும். ஆணம் சக்கி நீடிக்கும். அந்த கான் கைகானேசி சுபம்.

எதேன் தோட்டமும் பிரளயமும்

3-9-40 ல் திரு, D. S. Seeva-ratnam B. க. அவர்கள் அக்கோ சன ராக டக்றர், நாளியேல் போன் அவர் கள் உர்வில் ஆல்ப வளவில் கிகழ்த்

ராக டக்றர் தானிபேஸ் போன் அவர் கண் உரின்ன அடை வளகில நிகழ்த் பெ உபக்போசம்:— பாப்பேத்தின் ருமார் ஏழ்வர்; "இவர் கனால் அரதிகளுடைய நிவுகன... பருக்கப்பட்டன" எனபட்டிருக் சிறது, இத்திவுகள் எனவ என இவற் அன் ஒன்றுகிய தாடுசினிருக்க அறி பலம், தாஷ்ஸ் தாகிசு ஏனும் தமி நின் எரி எனக் கத்தபராண தா இயம் இராமாணத்திலும் குறிக்கப்பட்டி பாயணத் தேரும் குறிக்கப்படி மூக் காகதிவு (கமிஞ்சூறி) என்பதி நோட்சோட கிருபணமாம். ஆகிவ கிருந்தின் மாழப்பா சேருக்க நிவுகள் எனத் கொள்ள -மூக்கி

2 தயதாரண்க கோவாகின் சுபிக்சம் எது வென வேதத்திற கூறப்படனில்ல. 1940 ம் இப்புருட்டாதி மீ 27 ம் உ னகும் பெயிலி நக்கம் பாடு 2 வர் விய கண்பாரம்பரியத்தில் நட்கம்

அறிபக் கூடிபகாபிருக்கோது மே கோவா – கோவா எனும் பெயர் "ககு" (கிருடை வெடக்கடை எனும் அசிர்ப பகக்கிலிருக்கு வக்ககாகல் வேண்டும் என்பது Prof. Langdon வேண்டும் என்பது Frot, பணமுடை அவர்களின் கொள்கை. ஆகிபாலமம் 6: 8ல் "பேரவாவுக்கோ, கர்க்கரு டைப கண்களில் தெறை கேடைக் கூறு" எனவருவது கவனிக்கப்படத் தக்கை. ஆகவே கோவாளின் பெயர் பேரியனிரதன் எனுப்புராணப் பெயரை ஒத்ததை. பிரிபனிரதனின் எழுகுமாம மல் ஏழ் இவுகளும் பகுக்கப்ப டன, எனப் புராணம் கூறும். இத

டன, எனப் புராணம் கூறம். இதி வும் கவளிர்கப்படக் கடிகது. "சேகு", தமிழ் "காக" (எர்கன்) சினும் பகக்கை ஒக்கை. சோவர் ஒர் தாசன் (சேவசாகி) என்பதற்கு ஒர் ஆசாரம் மேசத்தில் உண்டு. 到海1回面:—

FNIO anson தத் இய இன் போறை தங்கபாக நேறந்து போபிற்ற என்ற அறி புவடி, ஒரு புருவைக் தன்னிடக் கிலிந்தத் வெளியே விட்டான்" என்னப்பட்டிரும்லேற்றை. இவ்வழக் கம் இலங்கை வாசிகளான பழைப உகர் (Palaeogoni) உடையறு எனப டேளினி என்னும் சோம் ஆச்சிபர் 'இபற்கைச் சரித்திரம்'' எனும் நூலில் குறித்திருத்திறுர், அவர்கள் தங்கள் சப்பல்களில் கடற்போரணம் பண்ணும்போது பட்சிகளேக் கொண்குபோப் பட்சியை வெளியே கட்டு அத கரையை கொள்பே பறக்க அகேகிசைக்குக்கப்பில் கிடு வார்கள் என்றிரு கிறர் அகாவது அவர்கள் பட்கின் உளர்த்துப் பழக் கிப்பாவிக்கராகள். கோவரவின் புறு பழக்கப்பட்டபடியே ஒலிவமரத்தின இல்லைக் கொத்திக்கொண்டு தன

எச்சானிடம் திரும்9வர்கள். சமேரிப் பாபிலே னிப் கர்ண பாரம்பரியங்கள்—சமேரிய பாபிலோ னிப சாசனங்களில் சேசவா மின் பெயர் வெவ்வே உளிகமாக வரையப் பட்டிருக்கிறது. ஆனுல் அவற்றை துட்பமாக ஆராயும்போது அவை காகதீவு எனப்பட்ட கமினுகிவேப் சம்பந்தப்பட்டவை என த தெளிவர சிறது. அவைபரவன 1, சிசுதான — Xisuthros சிக

தரம்=தரசிக=மை காகன்=காகதிவு.

தாம் – தாசிக – மை எடிக்க – காகதிவு.
2. Surippakite – குரிபபக்கத் தான் ஈபிஞ்சிகின் (சம்புத்திகின்) தென் பாதி ஆசிரியமடையை எனப் பட்ட கு. 'மதயுரு விறஞ் குழ்தரு மேந்' என்குர் கச்சியப் சுவாயிகள், அதாவுகு மேருக் தோட்டை குரிய சுக்கிக பக்கில் விறக்க கடியில் இருக்க கடியில் இருக்க கடியில் இருக்க கடியில் இருக்க கடியில் இருக்க கடியில் இருக்க கடியில் கட இருந்தது. இது செய்யாக டாட்டால் ஞிரியநாம் சந்திரதும் பேருகவச் சுறறி வருவதாக கில் சேருக் செய்யாப்பட்டது. "ஞிற் ஞால சொள்ளப்பட்டு, ''சூழ் தடு'' என்பதை ''சூழ் வரு'' எனக் சொண்டார்! தமு"

3. Tag-Tug- தகதூக்கியான். மேரு பூகாம எனப்படும்: அதாவது பூமியீனை (தகர்) தூக்கப்படுவது Scriptue எனும் தூகில சுக்கிறுக் அதை பூதாக் (Podonke என்பப்

4. Ud-Zig-gid lu- "Ud" = களம்பொருக்க. Zheyiddu கக கெட்டன் 'பூம்' பின அசன. பூமி (மண்) எலப்பட்ட அதைகிறுள் அவறின அரசன் இகதான். இத தொளின கசர், தமையம், கல்லு

தீகளிருந்தது 5. Ut-napistim — இப்பெர் Opis (the city of the mother (goddess), mass of the wife wife

பானிப இமையக்கலிருக்கு வரக்கு. இமையம் எபிறநிலில் நாகது. ஆகவே, கோயா காகநிலு வாகி பானிய காகண் எனப் பிறக்கிறது. (wou.)

> புத்த சமாச்சார வியாக்கியானம்

ஆகாயத் தாக்கற் பாதுகாப்பு

(சேடியேல் பேச்சு)

國政政副部

முரம் குறக்கும். அப்பாருக்ப் மிசபோக்க்கால் அக ஆகியாகவே இயக் புகையாகியைம் காற்றுடன் கைக்கு பல கெடுகிகள் கின்கிக் கும் கில வாய சண்ணெரிவு உண் கண்கிக் கண்ணிர் பேருக்கிக் கண்கிர் கேருக்கிக் கண்கில் செய்தனிம். கில, காரி, தொண்டை, சவாகக் குறாப் முதகியவும்பில் சுலினம் உண்டாக்கில் பலதினம் கண்குப்படுக்கும் சிரத்தில் பலதினம் கோன்றப்புன் வைம். கில கவாகப் உண்டுக்கிச் சிரீதிகில் பலிறிலம் கோண்றப்பண் ணும். சில், சுவரசப் காமைப்பும் அவரசு குழ ம் போயும் சாக்கிக் கிக்கு முக்காடச் செய்து சாக்கிக் கிக்கு முக்காடச் செய்து சாக்கிக் கெய்யும். சில், கண், எகி கொண்டை முகலிபவற்றைக் காக குவக்காடமையது சிரீதிகிலே கொய்யுள்மும் தேர்கைறச் செய்யும், இவைகளு கூலகாற்றுடன் சேர் க்கிகாவிகும்வணக்கும் அலியாக

வேணும் புகைபாகதோக் ஆகியாக வேணும் புகைபாகவேணும் இருக் கும் எல் எப்பொழுகும், திராவக மாகசே இருக்கும், இகை கும் கை எப்பாழுகம், நபாக மாகவே இருக்கும், இவை எந்தப் பொருளுடன் சமயந்தப்பிரிக்கற னஃவ அசுகப் பொருளிஃவ பல தன்களாசுவோ வராக்களாகவோ ஒட்டிக்கொண்டிருக்கு விருத்தைப

சென்ற மகாயுக்கத்தில் முகன் போவேகம் செய்யலாவினர், புக்கு புந்தாக அவாகள் உபயோகிக்க வாயு⊪்ளினும்ல தெரடக்கத்கிர்ல ட்டுகிட்டன.

இப்பொழுது இராணுவ வீசர், பொலிஸார், அழுக்கு கேளுவோர், பொது ஜனங்கள், அகாபத்தாக்சற் பொது குணங்கள், அரசப்பத்தாகாற பாதுகாப்பாளர், தாந்த் சொழில செய்வோர், குழந்தைகா, (மி நகங் கன்) ஆதிய யாவருக்கும் அவசவர் தொழிலுக்குத்தேவையான டி கிஷ வாயு முடிகளும், செய்பிகளும், அங்கிகளும் கொங்க்கப்பட்டிருக்கின நன இவைகளின் உத்கியினுகேல அவர்கள் கிஷவாயுகின் செக்காளு க்கு இரையாகாமல் உயிர பிருழுத தக் கொள்ளுகின்றனர்.

விஷவாயுக்கள், உபிரபோக்குகற் கும் உபயேகிக்கும் படைக்கின் அபாயமுள்ளவையாக குதற்கும், அருப்புகளுக்குப் பல வசதியினம் உண்டாக்குவதற்கும், தனாவை வகிப்பதற்கு உதவாதபடி அபாப காமான தாக்குவதற்கும், உணவுப் பொருளேயும் பிறபண்டங்களேயும் நாசப்படுத்துவதற்குர், பொது ஜனங்களுக்கு மனத்தளர்ச்சு யுண் டாக்குவதற்கும் எனப் பல கோக் கங்களுடன் பெரியாகிக்கப்படிகின் கங்களுடன் செய்து றன. அவ்வக் கோக்கத்திற்கேற்ற படி வெவ்வேறு வசையான விஷ வாயுக்கள் பேர்யே⊪கிக்கப் டும். ஒவ் வாயுகளை நார்கள் வொன்றையும் சித்திகாமாக உப போகிப்பகற்கு, அவ்வவ் வேள்பி வள்ள வெப்பில் மறை, சிதோல் தான்ன வெயங்க மேறு, சித்தாத கோலநில்கையாடு சிறந்க வெளி சட் ஒடம் இநற்கும் இடம் முதலிய இட வசத்தேஸ்யும் நன்றுக ஆருவித் திறித்து ஆன் அரேழ்த் தருந்தபிர சிறுவாயுப் பிரிய்யகத்தைச் சிச கட்டிக்கோள்ளக்கண்டும்.

இக்கப் போசங்கங்களேச் செய்வக னுக்ஸ் இக்ககைக்கு அப்படம் வக்க விட்ட சக்கும் என்ற ஒருவரும் சரு தேவேண்டம் விஷ்யக்கள் அறிக் நாபதனுலே என்மையயன்றித Bounday.

கடைன் சகார்தை அடிபணியச் செய்வதற்கு ஓட்டினியர் என்னென் ன தாதாரிமல்லாம் செய்து பார்க் கதாக்கிறும், என்னே அவக்கள் ஆக தாட்டைக்கு தடிக்கு இயல்பாயுள்ள மிற்கத்தன் சன்தக் காட்டத் தொடல் தாமடைக உடக்கு இடைக்க கட்டத் தொடல் ஆகவே மிருக்கத் அண்கக்க கட்டத் தொடல் மூறைம் இகத்பாளின் கூர்விக்க விருக்கு உறை கப் படுபில் அகை உலக்றகு அறி மிருக்கிய கில்வன் கும் கூறிக்கிய மிருக்கிய கில்வன் கும் கூறிக்கிய கில்வன் கும் கூறிக்கிய கில்வன் கும் கூறிக்கிய கில்வன் கும் கூறிக்கிய குறிக்கிய க (சேடியோப் பேச்சு)

நிக வாயுப் பேச்சு)

நிக வாயுப் பேச்சு

நிக வாயுப் பேச்சு

நிக வாயுப் பேர்யோகம்

கண்ணப்பும் அழிக்க முயன்ற வருகின் அவருடன் சிறப்புக்க அடைவதுக்கு கண்ணப்பும் வரியில் கண்ணப்பும் வரியில் கண்ணப்பும் அரியில் மன்ன அருகின் முக்கிய இன்ற காசி கன், சுயார்ஜ்புக்கை அடைவதுக்காக களின் அரசருக்குச் சில்கள்றுக் அறப்பட்டிருப்படன்களில் சிலகளும் முயன்றதி இதுகள் முக்கியுக்கு ஒருவர் என்பணத் செரியுக்கள் மூன்றுக் முறப்பட்டிருப்பட்டு வரியில் வருகிய அரசருகைய உலி கடித பகமு இறக்கும் இருகின் முக்கியுக்கும் முறப்பட்டு வரியில் கடிக்கிய அரசருகைய உலி கடித பகமு இறக்கும் இருகின் செரியில் கடிக்கிய இருகியில் சிலக்கிய முறப்பட்டு வரியில் கடிக்கிய இருகிய கடிக்கிய கட

கோயும் குறிக்கும். அப்பொருளேப் சொடுஞ் செயல்களிருமே சர்வாலி ராட்டிலிருக்கு இறக்குமுகி செய்வ பிரபோகத்தால் அல ஆயியாலமே சார நடுகளிலேகான் பிரசைகளு கற்கு 5 பால் இலக்குகக் குறிக கோடுன் செயல்களினுக்ல சர்வாகி காட்டினிருக்கு இறக்கும்கி செய்வ காடி களிகேளிலேகான பிரசைகளு தற்கு 5 புசல் இலங்கைக் கடுகை கைய ஒழுக்கம் தேயும்; 'முழையட்கி வாகக வேண்கிகமனவும் இலங்கைக் விரசை பக்கியை வளர்க்கு இனவ் என்று புசல்வானறாகு ஒராப் 8-50 கொலிலே கொயையும் ஒரு மாப் 8-50 கிர கிரசு பக்கியை வளர்க்கு இனவ் என்றும் தேற்ற வெளியான கசேற் கிற பிரகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. முத்து கண்டு பிரத்தானியர் மூற்ற முக்கு மறியில் காண்டிய முற்ற கூறக்கும் கண்டிக்கும் பிற முகை பக்கிய முழுவதுமே வெளியே மிருக்கு இறக்கும் கண்டின் கண்டிக்கிய விருயுவன்கள் 200 குத் கண்டின் தன் கண்டிக்கிற வரைக்கிக்கையும் கண்டின் தன் கண்டிக்கிற்க கண்டிக்க கண்டிக்கிய விருயுவன்கள் 200 குத் கண்டின் கண்டிக்கிய விருயுவன்கள் 200 குத் கண்டின் கண்டிக்கிய கண்டின் பான்ற வரக்கிக்கியன் தெய்யன்ற வரக்கிக்கியன் தேயில் கடிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கிக்கியின் தேயில் கடிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கிக்கியின் தேயில் கடிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கிக்கியியன் திதியுண்டிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கிக்கியியன் திதியுண்டிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கிக்கியியன் திதியுன் கடிக்கியன் கூறிய கடிக்கியில் கடிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கியன் பென்ற கடிக்கிய கண்டிய பான்ற வரக்கியன் கூறியக்கியின் கடிக்கிய கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கிய கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கடிக்கியின் கூறிய கூறியின் கூ

திகிறண் - சுக்கிறுல் அவர்கள் கைப் பயறை மரகரிவண்டுமேன் கிப் பகைவருக்கு அடிபணிய கிறக, அக்கீனும் குறிக்கப்படிருக் லம், அல்லத் ஆவர்கள் பகைவரு கப் இந்தி மஞ்சள் ஆரெ இவற் டன் சசாதானம் செப்திச்சன் மும் நின் வில் விரசம் பேசரிக்கப்பட் முடி அரசிவனர்த் தூன் டலம் என் அம் சேர்க்கேட்டி குண்டும் என் யகைவர் கொடிய குண்டுமாரி பொழி கேஅற்கர் என்று கூறிறும் இரு, சோசசில், பகைவர் இவ்வளவுக்கி மைப்பக்ப பொழில்தம் ஆவர்கள் மைபகப போறி ஆம் அவர்கள கினத்த நூறையச் சேதம் அற் பத்துஹம் அறபமாகும் சேர் மூண்ட பினபு கொடங்கிப பொரு சூற்பதத்த செழில் குறைவின்றி கை அற்றும் அதிக்குறத் பகைக்கு சென்ற மகாயுக்கக்கிலே முகன் டைய காக்கலினுக்ல சபாது ஜனக முதலாக ஜெர்மனிபர் விஷ லாயுப் கள் ஊடரபட்டிருக்கௌமனர் எனப சோகீவாகம் செய்பலாவினர், புக்கூ கைகக் திரு சோச்சில் மறக்ககிலில பு சொக் அவாகள் உபயோகிக்க ஊடரை தரு, ரோச்சில் மறக்ககிலில் வாயுக்கிறியே பேருள் வாயுக்கிறியே பேருள் வாயுக்கிறியே பேருள் கோச்கிற்கே செடிக்கத்தில் 2000 போர் அவாய்க்லதான் இரசு கேச்சிக்ச இராணுவக்களுக்குப் ஆறாவ வீச்ச், ஆகாயக் தாக்கற் படத் பெரும் பேதம் உண்டா பிற்று. காப்பு முறைகள் மி.வும் சித்திகர் ஆறைல் இன்வக்கு மாற்று வழிவக்க மாக்கை பெறுகின்றன. பிரத்தானிகள் விரைகிலே கண்டு முக்கப்ப யாகின் சுதாதார் வேயம் கண்டு பிருக்கான் விறுகில் கண்டு முக்கப்ப யாகின் சுதாதார் வேயம் கண்டு முக்கிற்கா கணிசிடிக்கப்ப யாகின சுகாதார கிடிபும் தருப்தி காமாக ஆருக்கின்றது. விரிவாசனி முக்க வறக்கும் காயப்பட்டோருக் கும் சகல வசதிகளும் அளிக்கப் பட்சி வருகின்றன. பகைவரால 少有声叫为诸安山 படம் வருகின்றன. பகைவரால வின்யும் பெரும் கல்டக்களுக் வடைப்ப இவன்தமான வசதிலினத் தம் அபிர்வசகளுக்கு அரசினர் மிக்க உற்சாகத்துடன் செய்த வருவத பெரி அம் மெச்சற்பாலதே.

> — சேற்ற காவே 10 பாடசான்க் குழக்கைகளுர்கு உணவளிக்கும் செலவு சு.பக்கமாகப் போல வரம அரசு ங்க சுபை கீண்டகோம் விவர தம் கடைபெற்றது. 11 லட்சம் ரூபா மிலிந்தை II லட்சம் ரூப்பாக இந்தச் செலவினம் அதிகரிக்கப்பட் L 30.

— சங்கலின கிறக்சில் வசிக்கும் இனேயம் மார்களையே எனபவன அவ்லுரைச்சோல்த பொணவேயை அவதுகாச்சசாத் பொன்னப் தனச்சாம் என்பவினக் சத்தியாற் குதத்த செரிஸ்செபத்தாக குற்றஞ சாட்டிய வழக்கு ஈப்பிறீங் கோடம் விசாசிணர்க்கு வடப்பட்டது. பின் கீக அரசர் எதிரிக்கு ஒன்பது மாதக் கெடுப்பச சிறைந்த தண்டியன் விதித்

மகாக்மா காக்கி ஜயக்கி

பண்டித்து வலூரின் வேண்க்கோள் அடுகளுவமும் கால்க்கு மக்கியைக் கொண்டாடுவறு சும்பக்கமாக பண் தை இவறைப்பால் கேரு நரு அமி கணைக வெளியிட்டிரு இரை. அதில் அவர் கூமியநுப்பகாவத்.— காத்தி இராக்கி ண்கம் வருகிறது.

நம்மைச் சுற்றியுள்ள கடல்கள் கொக்களிக்கின்றன. மேகங்கள் குழு றுவென்றன. இருக்கபோத்தும் கம் குப்பல் தல்லயர் மீண்டும் கப்பல்ல ஒட்டிச் செல்ல முன்வர்து விட்டார். புபல விசிஞ்லும் சரி, எம். பி. பானமாக வண்டியதாகை. ஆர வே, சுதர் சுவசமணிரத்த தார்க் கடைய அடையக் கயாப் குங்கள். சஞ்ச்சு உறக்யு அம், மிருக்க கோள்வலியுடனும், சுதரான்ப திர்ச் சென்ன ததுடனும் வரம் பெ பாணப்பட்டு, சுபாழ்ப் ஸ்வர்க் கத்தை அடைவோம். ஆகவே கதாணிபுள்கன். அதன்

"CROWN" BRAND TILES

Westminstor Chiming, Wall and Bracket Clocks Grandfather Clocks RADIO RECEIVERS CEMEN

Stocked by EMMANUEL TIRJOHELVAM
"Tirachelvam Baildings"
Main Street,
Jaffna.
(DIRECT IMPORTER)

Repairs to Radio Sets and Clocks Undertaken

CHARGES COMPETITIVE Tirachelvam,
T'phoue: 52 T'gram :

DO YOUR EYES GIVE YOU TROUBLE?

- The inability to read small type at a distance of 14 16 ins. witnout having to stretch out the pa-
- per.

 The inability to clearly make out objects at a distance without straining the eyes.

 The blurring of your sight by twilight.
- twilight.

 4. Constant headaches which do not yield to drugs and medicines.

 IF YOU HAVE ANY OF THE ABOVE DIFFICULTIES

 IT MEANS FAULTY EYE.

 SIGHT,

 YOU NEED GLASSES

 AFTER A CAREFUL SIGHT-TEST COME

MR. S. CHAS PATHIRANA DENTIST AND OPTICIAN
DENTIST AND OPTICIAN
Dental Surgery,
Near Customs Office
3rd Cross Street, Jaffna

புகையில

C. C. C.

சொழுர்பு செலேச்சல சம்பனிப் புகை லிலப் பசரோ கொப் பாவீச்சிற இருவ் மாத் நேரமே சரியான சாதிப்புலையில்லையும் வராயமான பயிசையும் பெற்றுச்செருக்

அத்த லாபம் உண்மை

(முழு விபாக்கின்பும் இன்னும் வேண் முப்புத்திலங்கின்பு உறுலிக்கும் அ**றிக்கு** கொள்ளத்தத் சொழுப்பு கொலோக்கில் ம்பணி லிவிற்கொத_் சொழுப்பு என்ற விவச

மபன் வடிற்காந், ஊழுப்பு என்ற வைச சத்திற்கு வழுக்கும் (இதித்தனிய மசாகாட்டுடன் இணக்கப் பட்டிரு விறது உத்தரதாகும்பெற்ற அம் சுத்தகரான் மட்டுப்படுத்தப்பெற்றது)



UMBRELLA MARK TILE

New shipment just arrived. These tiles have largely been used by Government and Local authorities.

Satisfaction guaranteed.
Obtainable From the Sole Agents Messra J. Cherubim & Brother, MAIN STREET, JAFFNA

THE MORNING STAR

THE PASSES HUN.

The security is a security of the control of t

THE PASSING HOUR-

pockets of managers. The Department is utterly helpless in this matter, as it is a conspiracy between the manager and the teacher. It is a sound principle that a law that cannot be enforced should not disfigure the statute book. The most important reason why Prohibition law was repealed in America was that it was impossible to enforce it fully, with the result that respect for law in general was lowered in the constity. Why then keep this rule? No donot such a constitution would upset the salary scheme, But there is such a thing as choosing the lesser of two evils.

The Silven Linno.

Let me turn from our wordy warfare in our Lilliputan world to the great mass murders taking place in Europe. "Every cloud has its silver lining." There is a bright side to this terrible cloud that is overhanging the world to-day. War brings to the surface the hero in man. I will select one conspicuous example out of many. Who has not been thrilled with the exploit of that Lientenaut who carried that ton of destruction from St. Paul's Cathedral's yard to a distance of four miles and put it where it could do no harm? He knew full well that this time-bomb would have been maguified into hours. If the journey took fifteen minutes, to say the least of it—the thing had to be dragged slowly—you can calculate the hours of agony he must have gone through. If he had not done this most heroic thing, that historic editice would have been blown up from its foundations—the bomb had gone down to a depth of twenty feet. Fortunately, the Cathelrat still stands—so does hero Davies.

Delft could not provide the necessary funds.

The superintendent of the Village Works continued to do use ful work during the year, in supervising works done out of government grants. He also assisted the Village Committees in technical matters.

During the period under review the majority of the Village Committees showed marked improvement and efficiency in the malagement of their affairs, On the whole the relations between the Village Committees and the Kichcheri were cordial,

matters.

During the period under resists the majority of the Village Cramittees showed marked improvement and efficiency in the majority of the Village Committees and the Kachcheri were cortial.

The Late Br. L. P Larsen News has been received of the death, in Denmark in June 23, from pneumona of Dr. L. P. Larsen, who for more than do years was a Missionary in Madras and Bangalore.

He was Secretary of the Daniel Mission Reading Room, Broadway, and of the Y. M. C. A. Madras, and from 1910 to 1924 was associated with the United Theological College Bangalore for some time as Principal, From 1924 till his retirement in 1933 he was engaged in revising of the Tamil Bible.

We extend to Mrs. Larsen and the children our deepest sympathy.

Jaffina College Alumit Association Abassarian Alumania Davis No. 1910.

The Gelebrations began on Saturday 21st September at 7 a.m., when there was a tennis tournament between the Old Boys Team and the College Tennis Club. The arrangements were excellent and the games incly. Then the Old Boys went in groups after morning tea and recounted stories of their boyhood and looked round the College till 12,50 when the College till 23,50 when the College till 23,50 when the College till 12,50 w

House in Beach Road, Jaffina with modern conveniences situated at a very healthy spot adjoining the sea. Water is good,

Apply to
ALFRED S. MATHER,
Jafina.

"A Revolutionary Book," as the

The REV. DR. T. ISAAC TAMBYAH
Pages 92, well-printed,
Index neatly got up.
Eleven Lively Chapters,
POST FREE.—PRICE 50 CTS.